

# АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР №

г. Москва

«\_\_\_\_» 20\_\_ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Библио-Трэвел», действующее на основании Устава, а также Договора страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА № 12860B6000406 от 27/03/2012 г., реестровый номер: серия МТ1 008475 в лице Генерального директора Усатовой Натальи Геннадьевны, действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем ТУРОПЕРАТОР, с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем ТУРАГЕНТ, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. ТУРАГЕНТ обязуется за вознаграждение от своего имени, за счет и по поручению ТУРОПЕРАТОРА реализовывать турпродукт, а также иные услуги, предоставляемые ТУРОПЕРАТОРОМ третьим лицам по цене, установленной ТУРОПЕРАТОРОМ, а ТУРОПЕРАТОР обязуется выплачивать ТУРАГЕНТУ агентское вознаграждение.

1.2. Все права и обязанности по сделке, заключенной ТУРАГЕНТОМ во исполнение поручения ТУРОПЕРАТОРА, возникают непосредственно у ТУРАГЕНТА, хотя бы ТУРОПЕРАТОР и был назван в сделке или вступил в непосредственные отношения по исполнению сделки.

1.3. ТУРАГЕНТ выступает в сделках с третьими лицами от своего имени, ответственность ТУРАГЕНТА наступает с момента подачи заявки ТУРОПЕРАТОРУ на бронирование турпродукта.

1.4. Туристские услуги, входящие в состав реализуемых по настоящему Договору турпродуктов, требуют предварительного бронирования и подтверждения со стороны ТУРОПЕРАТОРА.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

2.1 В настоящем Договоре используются и толкуются понятия турист (далее по тексту Клиент, Клиент ТУРАГЕНТА), туристский продукт (далее по тексту турпродукт), в соответствии со статьей 1 федерального закона от 24 ноября 1996 года № 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и с учетом Федерального закона Российской Федерации от 3 мая 2012 г. N 47-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон "Об основах туристской деятельности в Российской Федерации" и отдельные законодательные акты Российской Федерации».

### 2.2. Иные используемые понятия:

Забронированный туристский продукт – туристский продукт, возможность предоставления которого подтверждена ТУРОПЕРАТОРОМ.

Личный кабинет ТУРАГЕНТА - это персонализированная страница агентства на сайте туроператора, на которой представлен список активных и архивных заявок, оформленных агентством, список туристов, в котором указывается номер заявки, фамилии туристов, полная стоимость и сумма к доплате (если заявка не была оплачена полностью). Вход в раздел осуществляется строго по индивидуальному логину и паролю агентства, выдаваемом туроператором.

2.3 Туристские продукты, в зависимости от конкретных условий путешествия, могут в себя включать:

- размещение в отелях и иных местах размещения;
  - авиабилеты
  - питание в отелях и иных местах размещения;
  - трансфер в стране временного пребывания;
  - экскурсионное обслуживание;
  - посещение культурно-развлекательных или спортивных мероприятий;
  - прокат автомобилей;
  - услуги инструкторов по различным видам спорта;
  - услуги русскоговорящего гида;
  - услуги по страхованию туриста на случай внезапного заболевания или несчастного случая на период поездки
- Дополнительно к указанным выше услугам ТУРОПЕРАТОРОМ по запросу ТУРАГЕНТА могут быть включены в туристские продукты иные туристские услуги.

## 3. ПОРЯДОК РЕАЛИЗАЦИИ ТУРПРОДУКТА

3.1. В целях реализации туристского продукта ТУРАГЕНТ самостоятельно осуществляет поиск ТУРИСТОВ (Клиентов), заключает с ними или иными заказчиками договоры о реализации туристского продукта ТУРОПЕРАТОРА, при этом заключаемые договоры не должны противоречить целям настоящего Договора и должны содержать все существенные условия, определенные статьями 9, 10, 10, 14 и иными необходимыми нормами Федерального Закона «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации».

3.2. ТУРАГЕНТ направляет ТУРОПЕРАТОРУ в письменном виде заявку на организацию туристского обслуживания, в которой содержится следующая информация:

- количество Клиентов с указанием фамилии и имени в латинской транскрипции (точно по загранпаспорту), даты рождения;
- номер и дата выдачи загранпаспорта;
- гражданство;
- маршрут и наименование программ;
- дата начала и окончания поездки;
- информация о размещении (место размещения, количество, категории номеров, категории отелей) и питании;
- страхование Клиентов от несчастных случаев и внезапного заболевания, количество подлежащих страхованию Клиентов;
- иные условия и сведения, имеющие отношение к бронируемому турпродукту.

Заявка ТУРАГЕНТА подается через личный кабинет ТУРАГЕНТА, в письменной форме, установленной ТУРОПЕРАТОРОМ, на бумажном носителе (фирменном бланке) за подписью ответственного лица и скрепляется печатью ТУРАГЕНТА или на электронном носителе с соблюдением специальных требований идентификации, определенных Сторонами. Заявка на бронирование туристского продукта является неотъемлемой частью настоящего Договора (Приложение № 1).

3.3. ТУРОПЕРАТОР после получения заявки направляет (передает) ТУРАГЕНТУ в письменной форме в течение 5 (пяти) рабочих дней подтверждение произведенного бронирования интересующего количества мест и счет на оплату. Подтверждение произведенного бронирования размещается и в личном кабинете ТУРАГЕНТА. В исключительных случаях указанный срок может быть продлен. Заявка ТУРАГЕНТА считается принятой только при наличии подтверждения ТУРОПЕРАТОРОМ (оформленного в письменном виде и направленного по факсу или электронной почте). В случае не подтверждения заявки в течение 5 (пяти) рабочих дней, заявка будет являться неподтвержденной. ТУРОПЕРАТОР гарантирует сохранение брони до даты указанной в подтверждении, как дата окончательного расчета. При нарушении сроков оплаты указанных в п. 6.2. бронь автоматически аннулируется без дополнительного уведомления ТУРАГЕНТА, при этом для ТУРАГЕНТА наступает ответственность согласно п.4.2. настоящего Договора. Восстановление брони возможно при наличии мест и при повторной заявке.

3.4. Ответственность по настоящему Договору возникает у ТУРАГЕНТА с момента направления им заявки в адрес ТУРОПЕРАТОРА. Любой полный или частичный отказ ТУРАГЕНТА от подтвержденного турпродукта, в том числе путем направления письменной аннуляции, внесения изменений в заказываемый турпродукт, либо факт не поступления оплаты за турпродукт, рассматривается как неисполнение и/или ненадлежащее исполнение поручения по настоящему Договору и для ТУРАГЕНТА наступает ответственность, установленная разделом 4 настоящего Договора.

3.5. При необходимости ТУРОПЕРАТОР оказывает курьерские услуги для подачи документов Клиентов ТУРАГЕНТА в Консульства иностранных государств (ТУРОПЕРАТОРУ по направлению) для получения въездных виз. ТУРОПЕРАТОР по поручению ТУРАГЕНТА заключает договор визовой поддержки по представлению интересов Клиента ТУРАГЕНТА в Консульствах иностранных государств. ТУРОПЕРАТОР, ТУРАГЕНТ не являются сторонами данного договора. ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в стоимость таких туров включено агентское вознаграждение ТУРОПЕРАТОРА за заключение в интересах Клиентов ТУРАГЕНТА договора на визовую поддержку. Сумма агентского вознаграждения составляет 50 рублей за каждый комплект документов для оформления визы (разрешения), переданный в Консульство иностранного государства. Оформленная виза, является документом, подтверждающим оказание услуги.

3.6. ТУРОПЕРАТОР по поручению ТУРАГЕНТА заключает договор перевозки между Клиентами ТУРАГЕНТА (субагентов) и Перевозчиком путем приобретения авиабилета (ов) к месту туристско-экскурсионного обслуживания и обратно. ТУРОПЕРАТОР, ТУРАГЕНТ (субагент) не являются стороной данного договора. ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в стоимость туристских продуктов с перелетом по маршрутам Санкт-Петербург-Монастырь-Санкт-Петербург, Санкт-Петербург-Ларнака-Санкт-Петербург, Санкт-Петербург-Пафос-Санкт-Петербург, Санкт-Петербург-Ираклион-Санкт-Петербург, Санкт-Петербург-Хургада-Санкт-Петербург включено агентское вознаграждение ТУРОПЕРАТОРА за заключение договора авиаперевозки между Перевозчиком и Клиентом. Сумма агентского вознаграждения составляет 10 рублей за один билет. Оформленный авиабилет является документом, подтверждающим оказание услуги.

3.7. ТУРОПЕРАТОР предупреждает ТУРАГЕНТА о необходимости Клиентам явиться в аэропорт за 3 часа до вылета самолета.

3.8. При наличии поручения на бронирование авиабилетов на стыковочный рейс, ТУРОПЕРАТОР осуществляет поручение с минимально возможной стыковкой, исходя из наличия билетов в системе бронирования.

3.9. Отношения по бронированию услуг, согласно заявке на бронирование считаются выполненными в момент начала оказания услуг (начало реализации турпродукта). По запросу ТУРАГЕНТА стороны могут самостоятельно определять дату исполнения договора на момент передачи (составления) отчетных документов.

#### **4. ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ БРОНИРОВАНИЯ И АННУЛЯЦИЯ.**

4.1 ТУРАГЕНТ направляет ТУРОПЕРАТОРУ в письменном виде изменение условий бронирования или аннуляцию.

4.2. При не поступлении оплаты за турпродукт, изменении условий бронирования турпродукта, отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные

им расходы. Фактическими расходами ТУРОПЕРАТОРА являются денежные средства, уплаченные им третьим лицам, в том числе неустойки и штрафы, оплаченные ТУРОПЕРАТОРОМ во исполнение обязательств по договорам с контрагентами. Суммы фактических расходов ТУРОПЕРАТОРА в зависимости от сроков изменений условий бронирования и аннуляции могут составлять:

В срок свыше 30 дней - в размере 20 условных единиц в рублевом эквиваленте по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на день выставления подтверждения аннуляции.

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 до 21 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 20 до 15 дней до начала путешествия;
- 75 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 14 до 8 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 7 и менее дней до начала путешествия.

**Примечание:** Указанные суммы фактических расходов являются примерными и окончательно определяются в каждом конкретном случае.

Пункт 4.2 применяется при отказе ТУРАГЕНТА от забронированного и подтвержденного туристского продукта по направлениям Таиланд, Кипр, Тунис, Доминиканская Республика, Куба, Вьетнам, Индонезия, Малайзия, Сингапур, Филиппины, США (кроме круизов), Греция, Израиль, Иордания, Бразилия, Египет, Мексика, Шри-Ланка, Китай, Гонконг, Австрия, Италия, Испания, Франция, Чехия, Болгария.

**Внимание!** При отказе ТУРАГЕНТА от забронированного и подтвержденного туристского продукта по направлению Мальдивы ТУРАГЕНТ обязан оплатить ТУРОПЕРАТОРУ понесенные расходы в размере 100% от стоимости туристского продукта не зависимо от срока аннуляции.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования круизов из США: фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА могут наступать уже за 90-97 дней до начала круиза.

Независимо от сроков бронирования за каждую модификацию бронирования круиза (изменение фамилии, имени, количества человек, типа каюты, корректировка ошибок и т.д.) ТУРАГЕНТ выплачивает ТУРОПЕРАТОРУ понесенные им фактические затраты, которые соответствуют суммам, выставляемым ТУРОПЕРАТОРУ его контрагентами.

Суммы фактических затрат ТУРОПЕРАТОРА при изменении условий бронирования, отказе от подтвержденного бронирования круизов (США) могут составлять:

- сумму депозита (от 200 у.е. и выше) – при отказе в срок 82 дня и менее;
- 50% от полной стоимости круиза, включая налоги и сборы – при отказе в срок 65 дней и менее;
- 75% от полной стоимости круиза, включая налоги и сборы - при отказе в срок 36 дней и менее;
- 100% от полной стоимости круиза, включая налоги и сборы – при отказе в срок 21 дня и менее.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА по направлению ОАЭ, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 31 дней и более до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 до 20 дней до начала путешествия;
- 70 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 20 до 10 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 10 и менее дней до начала путешествия.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА по направлению Индия, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок за 31 день и более до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 до 22 дней до начала путешествия;
- 75 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 21 до 15 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 14 и менее дней до начала путешествия.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА по направлению Маврикий, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 до 16 дней до начала путешествия;
- 50 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 15 до 11 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 10 и менее дней до начала путешествия.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА по направлению Сейшельы, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 15% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 до 22 дней до начала путешествия;
- 50 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 21 до 12 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 11 и менее дней до начала путешествия.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования по инициативе ТУРАГЕНТА по направлениям Аргентина, Ямайка, Коста-Рика, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 20% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок за 60 до 55 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 54 до 40 дней до начала путешествия;

- 75 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 39 до 25 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок менее 25 дней до начала путешествия.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае изменений условий бронирования или отказе от подтвержденного бронирования на группы по инициативе ТУРАГЕНТА по направлениям Австрия, Италия, Испания, Франция, Чехия, ТУРОПЕРАТОРУ возмещаются фактически понесенные им расходы, которые в зависимости от сроков аннуляции могут составлять:

- 30% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 45 дней до 31 дня до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 30 дней до 16 дней до начала путешествия
- 80% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 15 дней до 10 дней до начала путешествия;
- 100 % от стоимости туристского продукта – при отказе в срок менее чем за 9 дней до начала путешествия.

Обращаем внимание, что входные билеты на какие-либо мероприятия обмену и возврату не подлежат.

4.3. В «высокий» сезон размер фактических затрат ТУРОПЕРАТОРА может увеличиваться. При бронировании услуг ТУРАГЕНТ обязан уточнять время наступления высокого сезона для каждого из направлений, условия отказа и суммы компенсационных удержаний.

*Примечание:* Под высоким сезоном понимается не только каникулярный период и период повышения цен, но и время массового сезонного спроса для каждого из направлений в отдельности, с учетом особенностей туристического рынка страны пребывания. Периоды массового сезонного спроса указаны на официальном сайте ТУРОПЕРАТОРА [www.bgoperator.ru](http://www.bgoperator.ru) в разделе «Агентствам». Кроме того, к «высокому» сезону относятся Новый год и Рождество (период с 24 декабря по 12 января), периоды школьных и студенческих каникул, майские праздники (период с 26 апреля по 10 мая), карнавалы, международные конкурсы, фестивали, спортивные соревнования, специальные программы - олимпиады, чемпионаты и прочие неординарные даты и события.

4.4. В период «высокого» сезона фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА могут составлять:

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 45 до 36 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 35 до 31 дней до начала путешествия;
- 95% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок менее 30 дней до начала путешествия.

В период «высокого» сезона фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению США, Мексика и Бразилия могут составлять:

- 20% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 60 до 55 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 54 до 40 дней до начала путешествия;
- 75% от стоимости туристского продукта - при отказе в срок от 39 до 25 дней до начала путешествия;
- 100% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок менее 25 дней до начала путешествия.

**ВНИМАНИЕ:** В период проведения Карнавала в Бразилии в период с конца февраля до начала марта фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению Бразилия могут составлять 100% независимо от сроков аннуляции!

При отказе ТУРАГЕНТА от забронированного туристского продукта по направлению ОАЭ, Индия, Китай и Гонконг в высокий сезон ТУРАГЕНТ обязан возместить ТУРОПЕРАТОРУ понесенные им расходы в размере 100% независимо от срока аннуляции.

В период «высокого» сезона суммы фактических затрат ТУРОПЕРАТОРА при изменении условий бронирования, отказе от подтвержденного бронирования круизов из США могут составлять:

- сумму депозита (от 200 у.е. и выше) – при отказе в срок 95 дней и менее;
- 50% от полной стоимости круиза, включая тарифы, налоги и сборы – при отказе в срок 75 дней и менее;
- 75% от полной стоимости круиза, включая тарифы, налоги и сборы - при отказе в срок 47 дней и менее;
- 100% от полной стоимости круиза, включая тарифы, налоги и сборы – при отказе в срок 29 дней и менее.

В период «высокого» сезона фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению Маврикий могут составлять:

- 25% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 31 до 21 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 20 до 16 дней до начала путешествия;
- 100% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 15 дней и менее до начала путешествия.

В пиковые даты (с 20 декабря по 10 января) фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению Маврикий могут составлять:

- 10% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 95 до 65 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 65 до 51 дней до начала путешествия;
- 100% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 50 дней и менее до начала путешествия.

В период «высокого» сезона фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению Сейшельы могут составлять:

- 15% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 45 до 36 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 35 до 25 дней до начала путешествия;
- 100% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 24 дней и менее до начала путешествия.

В пиковые даты (с 20 декабря по 10 января) фактические затраты ТУРОПЕРАТОРА по направлению Сейшельы могут составлять:

- 15% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 100 до 91 дней до начала путешествия;
- 50% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 90 до 46 дней до начала путешествия;
- 100% от стоимости туристского продукта – при отказе в срок от 45 дней и менее до начала путешествия.

4.5. В случае аннулирования заявки агентское вознаграждение ТУРАГЕНТУ не выплачивается. Выплаченное агентское вознаграждение подлежит возврату ТУРОПЕРАТОРУ в 3-х дневный срок с даты аннуляции.

4.6. Любые изменения и дополнения в комплексе заказанных услуг, в датах отправления и прибытия, а также иных существенных условиях бронирования оформляются новой заявкой с перерасчетом стоимости турпродукта. Предыдущее бронирование считается аннулированным по правилам, указанным в п. 4.2., 4.3., 4.4. настоящего Договора. За каждую модификацию бронирования (исправление ошибок в фамилии, исправление неточностей в бронировании, допущенных по вине ТУРАГЕНТА и/или клиентов ТУРАГЕНТА, изменение типа питания, авиарейса и т.п.) ТУРАГЕНТ выплачивает ТУРОПЕРАТОРУ сумму в размере 25 у.е. в зависимости от валюты страны за оказание ТУРОПЕРАТОРОМ услуги по обеспечению бронирования составляющих турпродукта по всем направлениям, по направлению США, Бразилия, Мексика - 100 долларов США. В случае переписки авиабилета по вине ТУРАГЕНТА взимается штраф в размере 20 у.е. за каждый бланк при продаже авиабилета на чартерный рейс; при продаже авиабилета на регулярный рейс штраф взимается согласно условиям применения тарифа авиаперевозчика. В случае аннуляции туристского продукта вследствие отказа в выдаче въездной визы, стоимость консульского сбора туристам не возвращается. ТУРОПЕРАТОР вправе в одностороннем порядке аннулировать туристский продукт с применением к ТУРАГЕНТУ правил п.4.2., 4.3., 4.4. в случаях:

- не предоставления ТУРАГЕНТОМ необходимых для оформления туристского продукта документов или сведений о Клиентах;
- отказа посольства (консульства) Клиентам в выдаче въездной визы в страну временного пребывания.

4.7. Аннуляция подтвержденного бронирования должна быть оформлена ТУРАГЕНТОМ в письменном виде. Датой аннуляции будет считаться день получения заявления об отказе (с 10 до 19 часов текущего рабочего дня).

4.8. Возврат стоимости авиабилетов производится в соответствии с правилами, установленными Перевозчиком в зависимости от тарифа. Возврат денежных средств за авиаперелет, включенный в стоимость туристского продукта на чартерном рейсе, не производится, если иное не предусмотрено соглашением сторон. Авиабилеты, приобретаемые на внутренние авиалинии в США, Индии, Бразилии независимо от сроков бронирования, согласно тарифным правилам перевозки ряда авиакомпаний, являются невозвратными, а также не подлежат обмену и переписке. При бронировании таких авиабилетов любые изменения в данных пассажиров (буква в написании фамилии, дата рождения и т.д.) приравниваются к аннуляции полетного документа. В случае бронирования по системе «он-лайн», если были допущены указанные выше ошибки, и был выписан авиабилет на внутренний авиаперелет, корректировка написания будет приравнена к аннуляции по вине ТУРАГЕНТА.

4.9. В случае возникновения обстоятельств, препятствующих ТУРОПЕРАТОРУ выполнить оказание туристских услуг согласованной спецификации в оговоренные сроки по не зависящим от ТУРОПЕРАТОРА причинам, он может без согласия ТУРАГЕНТА аннулировать туристский продукт, если к моменту аннуляции ТУРАГЕНТ не произвел полную оплату туристского продукта или нарушил порядок расчетов.

4.10. Каждая из сторон настоящего Договора вправе потребовать изменения или расторжения договора о реализации турпродукта в связи с существенными изменениями обстоятельств, из которых исходили стороны при заключении договора. К существенным изменениям обстоятельств относятся: ухудшение условий путешествия, указанных в договоре и туристской путевке, изменение сроков туристской поездки, непредвиденный рост транспортных тарифов, невозможность совершения туристом поездки по независящим от него обстоятельствам (внезапная болезнь туриста, отказ в выдаче визы и др.). Изменение и расторжение договора о реализации турпродукта в связи с существенными обстоятельствами возможно по соглашению сторон. В случае не достижения соглашения, стороны руководствуются гл.29 ст.ст. 450-453 Гражданского Кодекса РФ.

## 5.ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

Стороны взаимно обязуются: обеспечивать возможность бронирования, обмена информацией и документами с 10.00 до 19.30 рабочего дня, для чего иметь включенными и функционирующими средства связи, обеспечивающие гарантированный уровень приема – передачи информации, бронирования и т.п. (аппараты факсимильной связи, факс-модем, E-mail и т.п.). Стороны допускают передачу заявки посредством факсимильной связи, по электронной почте, а также посредством Интернет – бронирования на сайте [www.bgoperator.ru](http://www.bgoperator.ru).

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о возможности добровольного страхования Клиентов от невыезда в случае срыва поездки (страховые случаи), а также о возможности приобретения профессиональной медицинской страховки. В этом случае, все потери, связанные с отказом от турпродукта и попадающие под страховой случай, будут компенсированы страховой компанией. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за последствия отказа Клиента от страхового полиса. Дополнительные (не охватываемые страховым полисом) риски Клиент вправе застраховать самостоятельно.

### 5.1. ТУРОПЕРАТОР обязуется:

- Представлять ТУРАГЕНТУ исчерпывающую информацию о потребительских свойствах турпродукта, рекламные и иные материалы, необходимые для исполнения настоящего Договора.
- По запросам ТУРАГЕНТА предоставлять сведения об условиях приобретения турпродукта, о наличии свободных мест и возможности оказания дополнительных услуг, а также знакомить ТУРАГЕНТА с правилами авиаперевозок и страхования туристов.

- Информировать ТУРАГЕНТА об изменении цен на услуги или условия пребывания не позднее 2 дней после получения таких сведений.
- Информировать ТУРАГЕНТА о требованиях, условиях и ограничениях, предъявляемых к туристам со стороны консульских, посольских, таможенных, пограничных учреждений и организаций, а также страховых компаний, перевозчиков, являющихся партнерами ТУРОПЕРАТОРА.
- При наличии мест бронировать по заявке ТУРАГЕНТА услуги, указанные в заявке.
- Без промедления принять отчет ТУРАГЕНТА, все предоставленные им документы и все исполненное им в соответствии с Договором.
- Уплатить ТУРАГЕНТУ вознаграждение в размере, установленном в ценных приложениях.
- Не позднее, чем за 1 день до начала туристской поездки предоставить ТУРАГЕНТУ информацию о расписании авиарейсов, времени и месте сбора группы.
- Сформировать и разместить в личном кабинете ТУРАГЕНТА не позднее, чем за одни сутки (в экстренных случаях – в день отъезда в пункте отправления, указанного в маршруте, за 2 часа до вылета) до отправления по маршруту пакет документов, необходимый для осуществления туристской поездки, предусмотренный Федеральным Законом «Об основах туристской деятельности в РФ», при условии полной оплаты туристского продукта ТУРАГЕНТОМ (Клиентом), а именно:
  - а) ваучер - документ, на основании которого принимающая сторона предоставляет туриstu оплаченные услуги. Ваучер выдается Компанией в тех случаях, когда это предусмотрено договором между Компанией и принимающей стороной;
  - б) авиабилет или иной документ, подтверждающий право авиаперевозки;
  - в) полис медицинского страхования;
  - г) иные документы, поименованные в Заявке на организацию туристской поездки.

- ТУРОПЕРАТОР имеет право изменить комплекс услуг входящих в состав реализуемого турпродукта в случае существенного изменения обстоятельств Договора, в частности:
  - а) перенести сроки совершения поездки, не более чем на 24 часа;
  - б) заменить отель на отель аналогичной категории или выше, в случае отказа отеля от подтвержденного бронирования;
  - в) внести иные оправданные изменения.

## 5.2. ТУРАГЕНТ обязуется:

- Реализовывать турпродукт физическим и юридическим лицам. Реализация турпродуктов Клиентам и (или) иным заказчикам может осуществляться ТУРАГЕНТОМ лично или через других турагентов, которые по отношению к ТУРОПЕРАТОРУ являются субагентами. ТУРАГЕНТ обязан реализовывать турпродукты на условиях, указанных ТУРОПЕРАТОРОМ или наиболее выгодных для него.
- Представлять ТУРОПЕРАТОРУ полную информацию об организации по форме, утвержденной настоящим договором в Приложении № 4, для размещения ее на официальном сайте ТУРОПЕРАТОРА в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».
- Заключать с субагентами, Клиентами договор, соответствующий действующему законодательству Российской Федерации в области защиты прав потребителей и строго по форме Договора о туристском обслуживании, размещенном ТУРОПЕРАТОРОМ на официальном интернет сайте – [www.bgoperator.ru](http://www.bgoperator.ru). Договор должен содержать информацию о потребительских свойствах туристского продукта, о правилах авиаперевозки и правилах страхования, об условиях туристской поездки: объеме экскурсионной программы, условиях проживания в отелях, специфике страны, правилах поведения, условиях безопасности туристской поездки, санитарно-эпидемиологической и политической обстановках в стране.
- Предоставить туриstu, иному Клиенту информацию о том, что авиаперевозка пассажиров осуществляется согласно внутренним правилам авиакомпании – авиаперевозчика. Правила авиаперевозки размещены на официальных сайтах авиакомпаний.
- Доводить до сведения Клиентов, субагентов информацию о порядке и сроках предъявления требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА.
- Информировать Клиентов о возможности добровольного страхования от невыезда и возможных последствиях в случае отказа от данного вида страхования в случае аннуляции подтвержденного турпродукта.
- В случае предоставления ТУРАГЕНТОМ своим Клиентам недостоверной информации об условиях туристской поездки ТУРАГЕНТ несет полную материальную ответственность перед Клиентами за связанные с этим претензии.
- Своевременно предоставлять ТУРОПЕРАТОРУ все необходимые для совершения Клиентом поездки документы (паспорт, справки с места работы и/или учебы и т.п.) для передачи их в консульские и/или иные службы иностранных государств с целью оформления въездных виз. В соответствии с Федеральным законом «О персональных данных» №152-ФЗ от 27.07.2006 г. ТУРАГЕНТ гарантирует наличие у последнего согласия на обработку персональных данных Клиентов. Обработка персональных данных Клиентов осуществляется ТУРОПЕРАТОРОМ путем их представления третьим лицам, в том числе, (но, не ограничиваясь), посредством передачи с целью получения визы, а также с целью отслеживания статуса документов в рамках исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ всех обязательств по настоящему Договору.
- Своевременно и в полном объеме доводить до сведения Клиентов информацию, полученную от ТУРОПЕРАТОРА о требованиях, предъявляемых таможенными службами к загранпаспортам, а именно:
  - Проверить действительность загранпаспортов Клиентов, своевременно предоставить ТУРОПЕРАТОРУ требуемые документы Клиентов для оформления выездных/въездных и иных документов. Заграничный паспорт должен быть заверен печатью и правильно оформлен: заполнены графы Фамилия И Имя латинскими буквами, указан пол, место и дата рождения, гражданство, дата выдачи и срок окончания действия паспорта, паспорт должен иметь чистые страницы для оформления визы, все исправления должны быть заверены ОВИР(ом) или другим уполномоченным органом. Срок действия загранпаспорта должен быть не менее 6 месяцев на момент окончания поездки.
  - Осуществлять проверку правильности оформления и сроков действия документов.
  - В случае совершения поездки несовершеннолетними детьми, предупредить Клиента о необходимости оформления нотариально заверенного Согласия и/или доверенности на вывоз ребенка в соответствии с действующим законодательством. Довести до сведения Клиента о необходимости при пересечении границы иметь при себе оригинал

свидетельства о рождении ребенка.

- При отсутствии необходимой информации о свойствах, порядке реализации турпродукта, а также для получения дополнительных сведений, запрашивать информацию у ТУРОПЕРАТОРА.
- Следить за оперативной информацией, публикуемой Туроператором на сайте. Внимательно изучать и доводить до сведения туристов информацию о потребительских свойствах турпродукта, условиях бронирования, изменении условий бронирования и отказе от подтвержденного бронирования, размещенную ТУРОПЕРАТОРОМ на официальном интернет сайте - [www.bgoperator.ru](http://www.bgoperator.ru).
- Принимать оплату от Клиентов.
- Направлять ТУРОПЕРАТОРУ заявку на бронирование. Осуществлять по заявке туриста он-лайн бронирование туристского продукта в системе бронирования ТУРОПЕРАТОРА в строгом соответствии с условиями и правилами бронирования, установленными ТУРОПЕРАТОРОМ.
- Оплачивать (перечислять) ТУРОПЕРАТОРУ денежные средства в соответствии с п. 6.2. настоящего Договора, полученные от реализации турпродукта не позднее 3 (трех) банковских дней с момента подтверждения, если иное не указано в подтверждении бронирования ТУРОПЕРАТОРОМ заявки ТУРАГЕНТА, либо в течение суток, если до момента начала предоставления услуг по заявке осталось менее 5 (пяти) рабочих дней.
- ТУРАГЕНТ обязан за сутки до вылета Клиента уточнять время и аэропорт вылета и довести до сведения Клиента необходимую информацию об авиаперевозке и порядке ее осуществления. В случае отсутствия со стороны ТУРАГЕНТА конкретизации авиарейса, номер рейса и время вылета (указанные в Заявке) окончательно определяются при выдаче ТУРАГЕНТУ авиабилета (ов).
- ТУРОПЕРАТОР информирует о возможности электронной регистрации на рейсы ОАО «Авиакомпания «Трансаэро». Регистрация осуществляется совместно с ОАО «Авиакомпания «Трансаэро» и по правилам авиакомпании. ТУРАГЕНТ обязан ознакомить туристов с правилами электронной регистрации на рейс, размещенными на собственном сайте ОАО «Авиакомпания Трансаэро». ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за действия авиаперевозчика и возможные последствия, которые могут возникнуть при отмене, задержке авиарейса, замене воздушного судна, вынужденного изменения посадочного места и других действиях авиакомпании.
- Передать туристам необходимый для осуществления туристской поездки комплект документов. Способ передачи документов согласовывается между ТУРАГЕНТОМ и туристами самостоятельно.
- В случае если ТУРАГЕНТ применяет УСН, предоставить ТУРОПЕРАТОРУ уведомление о праве применения упрощенной системы налогообложения не позднее даты заключения настоящего Договора.
- ТУРАГЕНТ обязан предоставить ТУРОПЕРАТОРУ отчет агента по образцу, согласованному сторонами в Приложении № 3 к настоящему договору, не позднее 5-ого числа месяца, следующего за отчетным, предварительно направив посредством факсимильной связи, а в оригинал – не позднее 15-ого числа месяца, следующего за отчетным. Без наличия счета-фактуры отчет не будет считаться принятым (кроме ТУРАГЕНТОВ, которые применяют УСН). Датой утверждения отчета считается дата возврата туриста. Если в течение пяти дней со дня получения отчета ТУРОПЕРАТОР не сообщает ТУРАГЕНТУ об имеющихся возражениях по отчету, отчет считается принятым. Счет-фактура не выставляется в случае, когда ТУРАГЕНТ в установленном порядке не является плательщиком НДС, с обязательным документальным подтверждением. ТУРАГЕНТ может сформировать и проверить отчет агента в своем личном кабинете.
- ТУРАГЕНТ несет ответственность за сохранность документов и материальных ценностей, переданных ему ТУРОПЕРАТОРОМ в целях исполнения настоящего Договора.
- Иные обязательства ТУРАГЕНТА и ТУРОПЕРАТОРА определяются в соответствии с действующим законодательством.

## 6. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

6.1. Суммы платежей, указанные в настоящем Договоре или иных связанных с ним документах Сторон, выраженные в условных единицах, оплачиваются в рублях РФ по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на день оплаты. Счет должен содержать банковские реквизиты, стоимость турпродукта, размер вознаграждения ТУРАГЕНТА и сумму к оплате.

6.2. ТУРАГЕНТ оплачивает ТУРОПЕРАТОРУ денежные средства за турпродукт не позднее 3 (трех) банковских дней с момента подтверждения ТУРОПЕРАТОРОМ заявки ТУРАГЕНТА, либо в течение суток, если до момента начала предоставления услуг по заявке осталось менее 5 (пяти) рабочих дней, если иное не указано в подтверждении бронирования (счете). В случае несвоевременной или неполной оплаты ТУРАГЕНТОМ стоимости турпродукта ТУРОПЕРАТОР вправе аннулировать заявку ТУРАГЕНТА с применением к ТУРАГЕНТУ санкций в соответствие с пунктами 4.2., 4.3., 4.4. настоящего Договора. ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что в случае бронирования индивидуальных туристских поездок в США:

- необходимо произвести предоплату за туристский продукт в размере 50% (пятидесяти) от общей стоимости в течение 2 (двух) дней после выставления ТУРОПЕРАТОРОМ подтверждения; в течение 3 (трех) дней после получения подтверждения туристский продукт должен быть полностью оплачен;
- турпродукт по направлению США в период праздников и дат высокого сезона должен быть полностью оплачен в течение 2 (двух) дней с момента выставления подтверждения;
- в случае бронирования круизов необходимо произвести их полную оплату не позднее 50 дней до даты начала круиза (более точные сроки оплаты просим уточнять при бронировании);
- на момент получения паспорта для прохождения собеседования в консульстве США необходимо произвести полную оплату стоимости турпродукта;
- при бронировании туристских продуктов (как правило, это комбинированные туристские продукты по программе двух городов) прежде, чем будут забронированы и подтверждены определенные туристские услуги, необходимо сначала внести предоплату не менее 50-ти процентов, после чего будет забронирован определенный комплекс услуг. Просим уточнять при бронировании необходимость данной процедуры.

ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА, что при бронировании туристских продуктов в Мексику, в состав которых включена авиаперевозка: необходимо произвести полную оплату турпродукта в течение 24 часов после получения подтверждения в случае если до начала туристской поездки осталось 25 дней и менее. В случае нарушения срока оплаты заявка автоматически аннулируется.

6.3. Турпродукт считается оплаченным после поступления полной суммы денежных средств на расчетный счет, либо в кассу ТУРОПЕРАТОРА. Агентское вознаграждение ТУРАГЕНТ самостоятельно удерживает из средств, причитающихся ТУРОПЕРАТОРУ в соответствии с выставленным счетом. В случае нарушения ТУРАГЕНТОМ сроков оплаты услуг, ТУРОПЕРАТОР имеет право аннулировать бронирование по правилам п. 4.2., 4.3., 4.4. настоящего Договора. Ответственность перед Клиентами несет ТУРАГЕНТ.

6.4. Размер агентского вознаграждения указывается непосредственно в ценовом приложении или в случае подачи заявки на индивидуальный комплекс услуг, согласовывается Сторонами в соответствующей Заявке, счете. Размер агентского вознаграждения зависит от маркетинговых программ ТУРОПЕРАТОРА. Порядок его выплаты, а также форма и содержание счета устанавливаются ТУРОПЕРАТОРОМ и могут быть им изменены в одностороннем порядке.

6.5. В случае если ТУРАГЕНТ совершил сделку на более выгодных условиях, чем условия реализации указанные в ценовых приложениях, то дополнительная выгода является собственностью ТУРАГЕНТА.

6.6. В случае если турист (или иной Клиент) бронирует заявку на туристский продукт через ТУРАГЕНТА, связанного с ТУРОПЕРАТОРОМ договорными отношениями, с последующей оплатой подтвержденной ТУРОПЕРАТОРОМ заявки самостоятельно через терминалы, денежным банковским переводом или посредством платежных банковских карт, Клиенту представляется скидка на туристский продукт. ТУРОПЕРАТОР с момента подтверждения заявки ТУРАГЕНТА выставляет счет на оплату стоимости подтвержденного туристского продукта с учетом скидки. ТУРОПЕРАТОР имеет право выставлять счета до момента фактической передачи туристских продуктов туристам и/или иным Клиентам. Агентство, бронирующее заявку в интересах такого Клиента, обязано согласовать с Клиентом и представить Туроператору информацию о Клиенте, необходимую для заключения с ним (Клиентом) договора о реализации туристского продукта. (Текст договора представлен на сайте ТУРОПЕРАТОРА). Оплата Клиентом забронированной и подтвержденной заявки подтверждает его согласие с условиями договора и свидетельствует о заключении договора о реализации туристского продукта в письменной форме.

В этом случае вознаграждение ТУРАГЕНТА за представление интересов Клиента при бронировании туристского продукта является предметом соглашения между ТУРАГЕНТОМ и Клиентом.

6.7. В случае, оплаты посредством терминалов, денежных банковских переводов или посредством платежных банковских карт по приему платежей, указанных ТУРОПЕРАТОРОМ, ТУРАГЕНТ обязуется довести до сведения туристов и/или иных клиентов, осуществляющих оплату Туристского продукта, следующую информацию:

- при осуществлении оплаты указывается цифровой код оплаты, установленный ТУРАГЕНТОМ и/или ТУРОПЕРАТОРОМ;
- с момента оплаты туристского продукта обязательства туриста и/или иного клиента перед ТУРАГЕНТОМ и/или ТУРОПЕРАТОРОМ по Договору реализации туристского продукта в части оплаты Услуг считаются исполненными, а у ТУРОПЕРАТОРА возникает обязательство по оказанию услуг Клиенту.

## 7. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

7.1. Стороны признают факсимильную (электронную) связь в качестве официального способа передачи информации в рамках настоящего Договора.

7.2 Проездные документы являются самостоятельными договорами перевозки пассажиров, права и обязанности, по которым возникают непосредственно у перевозчика и пассажира.

7.3 ТУРОПЕРАТОР имеет право увеличить стоимость услуг (подтвержденного и/или оплаченного бронирования) в случае непредвиденного роста транспортных тарифов. При изменении перевозчиком тарифов на авиационные билеты ТУРОПЕРАТОР сообщает ТУРАГЕНТУ об увеличении стоимости авиаперевозки. В этом случае ТУРАГЕНТ может: согласиться с изменениями и произвести перерасчет (доплату); отказаться от забронированного турпродукта и получить возврат внесенных денежных средств за вычетом фактических произведенных ТУРОПЕРАТОРОМ расходов на бронирование иных услуг.

7.4. В рамках настоящего Договора ТУРОПЕРАТОР реализует турпродукт по любым направлениям, в том числе, не указанным в настоящем Договоре.

## 8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

8.1 ТУРОПЕРАТОР отвечает перед Клиентами (туристами) или иными заказчиками за действия (бездействие) третьих лиц, если федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации не установлено, что ответственность перед туристами несет третье лицо.

8.2. ТУРОПЕРАТОР несет ответственность перед ТУРАГЕНТОМ за выполнение принятых на себя обязательств только при условии полной оплаты турпродукта и выполнения ТУРАГЕНТОМ требований настоящего Договора.

8.3. Если в набор оплаченных услуг включены специальные документы (авиабилет, страховой полис и т.д.), на основании которых третьи лица предоставляют свои услуги Клиентам, то ТУРОПЕРАТОР несет перед ТУРАГЕНТОМ ответственность только за правильность заполнения и оформления такого документа. ТУРОПЕРАТОР не является стороной при заключении указанных выше договоров. Ответственность за ненадлежащее исполнение или неисполнение обязательств в этом случае несет непосредственно исполнитель услуги.

8.4. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственность за последствия, наступившие в случае ненадлежащего оформления загранпаспорта, предоставления недостоверных сведений от ТУРАГЕНТА, включая отсутствие оригинальной подписи Клиента на анкетах консульских служб иностранных государств, а также из-за опоздания Клиента на регистрацию в аэропорт вылета или прилета, возникших проблем с таможенными, пограничными, полицейскими и иными службами страны пребывания. При этом невозможность осуществления поездки по этой причине влечет ответственность ТУРАГЕНТА перед ТУРОПЕРАТОРОМ, как в случае его отказа в порядке п.4.1 настоящего Договора.

8.5. ТУРОПЕРАТОР информирует, что с 1 марта 2010 года вступило в силу Постановление Правительства РФ от 19 января 2010 года №13, указывающее на то, что внесение сведений о детях в паспорт, удостоверяющий личность родителя, не дает права ребенку на выезд за пределы территории Российской Федерации без документа, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации. Пограничная служба ФСБ РФ в письме от 14 апреля 2010 г. №21/7/3/1234 подтвердила возможность выезда детей, ранее «вписанных» в паспорта родителей, до окончания срока действия паспортов.

8.6. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственность за невыдачу или несвоевременную выдачу въездных виз консульскими учреждениями иностранных государств в случаях, если это не является следствием неисполнения ТУРОПЕРАТОРОМ своих обязанностей. Взаиморасчет между сторонами происходит на основании фактически понесенных расходов ТУРОПЕРАТОРОМ (п. 4.2., 4.3., 4.4. настоящего Договора). Стоимость консульского сбора ТУРАГЕНТСТВУ не возвращается. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за несвоевременное получение визы или вынужденную депортацию туриста из страны по причине несвоевременного предоставления ТУРАГЕНТОМ пакета документов, необходимых для получения визы или провизии. ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА о том, что вся важная и необходимая информация о визах содержится на сайте ТУРОПЕРАТОРА в разделе ВИЗЫ. ТУРОПЕРАТОР не отвечает за действия иммиграционных служб ОАЭ в случае их решения увеличить срок оформления виз без объяснения причин, и ТУРОПЕРАТОР информирует, что в связи с этим вылет туристов в ОАЭ без наличия визы может привести к депортации из страны.

8.7. Расходы по лечению или транспортировки в РФ в случае смерти клиентов ТУРАГЕНТА в стране пребывания несет страховая компания в соответствии с заключенным договором страхования – страховым полисом.

8.8. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера. К событиям чрезвычайного характера, в частности, относятся: наводнение, пожар, землетрясение, взрыв, шторм, оседание почвы и иные явления природы, а также война или военные действия, забастовка в отрасли или регионе, принятие органом государственной власти или управления решения, повлекшего невозможность исполнения настоящего Договора. Возникновение обстоятельств непреодолимой силы должно быть подтверждено достоверными документами компетентного государственного органа.

8.9. Информация, содержащаяся на сайте ТУРОПЕРАТОРА, а также в брошюрах, проспектах, буклетах, каталогах, любых иных материальных источниках, которые не заверены печатью ТУРОПЕРАТОРА и подписью уполномоченного лица, не может быть использована ТУРАГЕНТОМ или собственными Клиентами ТУРАГЕНТА в ходе любого рода разбирательства (в том числе и судебного) в качестве доказательств обоснованности каких-либо требований, заявлений в отношении туристского продукта ТУРОПЕРАТОРА, как реально предоставленных ТУРОПЕРАТОРОМ, так и просто заявленных ТУРОПЕРАТОРОМ на сайте или в ином информационном источнике.

## 9. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

9.1. Стороны обязуются путем переговоров принимать все зависящие от них меры по разрешению возможных разногласий и споров, которые могут возникнуть по настоящему Договору.

9.2. В случае возникновения претензий к качеству туристских услуг, настоящий Договор предусматривает предварительный претензионный порядок разрешения споров путем обмена письменными претензиями и ответов на претензии. ТУРАГЕНТ обязан довести до Клиентов и (или) иных заказчиков условия предъявления ТУРОПЕРАТОРУ претензий к качеству туристских услуг:

Предъявляются Клиентом в письменной форме в течение 20 дней со дня окончания туристской поездки и подлежат рассмотрению в течение 10 дней со дня получения претензии.

Стороны пришли к соглашению о том, что в случае задержки любым лицом (собственным клиентом ТУРАГЕНТА, ТУРАГЕНТОМ, контрагентом ТУРОПЕРАТОРА, органом государственной власти и т.д.) информации, необходимой для подготовки ответа на претензию, рекламацию, течение сроков, установленных российским законодательством и настоящим Договором для ответа на претензию, рекламацию приостанавливается до получения ТУРОПЕРАТОРОМ надлежащим образом оформленного ответа.

В претензии Клиента указываются:

- фамилия, имя и отчество Клиента, а также сведения об ином заказчике (если договор о реализации туристского продукта заключался с заказчиком);

- наименование ТУРАГЕНТА и ТУРОПЕРАТОРА.

К претензии ТУРАГЕНТ в обязательном порядке обязан приложить копию договора о реализации туристского продукта, заключенного с Клиентом, или иным заказчиком, копию Агентского договора, заключенного между ТУРОПЕРАТОРОМ и ТУРАГЕНТОМ, копию документа, подтверждающего оплату туристского продукта. В случае отсутствия указанных документов ТУРОПЕРАТОР вправе не рассматривать адресованную ему претензию.

ТУРОПЕРАТОР не рассматривает претензии ТУРАГЕНТА к качеству предоставленных услуг, основанных на субъективной оценке Клиентами этих услуг.

Предъявленные ТУРАГЕНТОМ с нарушением п. 9.2. настоящего Договора, ТУРОПЕРАТОРОМ к рассмотрению не принимаются

9.3. При разрешении споров в рамках настоящего Договора, стороны руководствуются действующим законодательством РФ.

9.4. При невозможности внесудебного урегулирования споров они подлежат рассмотрению в суде по месту нахождения ТУРОПЕРАТОРА.

9.5. Условия осуществления выплат Клиентам ТУРАГЕНТА и (или) иным заказчикам страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА содержатся в Приложении № 2 к настоящему Договору.

## 10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

10.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует в течение одного календарного года.

10.2. В случае изменения действующего законодательства ТУРОПЕРАТОР вносит изменения в настоящий Договор в одностороннем порядке. ТУРАГЕНТ подписывает Договор с внесенными изменениями, в случае отказа от принятия изменений настоящий Договор считается расторгнутым после получения уведомления ТУРОПЕРАТОРА (за 30 дней до даты расторжения) и проведения взаиморасчетов между сторонами.

10.3. Настоящий Договор прекращает свое действие в следующих случаях:

- по истечении срока действия или по соглашению сторон;
- при неисполнении одной из сторон обязательств по настоящему Договору;
- по решению одной из сторон при уведомлении другой стороны за 30 дней до даты расторжения настоящего Договора. При этом он не может быть расторгнут в одностороннем порядке до проведения окончательных взаиморасчетов сторон.

10.4. Настоящий Договор подписан в двух экземплярах (по одному для каждой из сторон), имеющих одинаковую юридическую силу.

Изменения к настоящему Договору возможны, если они совершены в письменном виде и подписаны уполномоченными представителями сторон.

## 11. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### ТУРОПЕРАТОР:

**Юр. наименование:** ООО «Библио-Тревел»

**Юридический адрес:**

121357, г. Москва, ул. Артамонова, д. 16, кор. 3, оф. 24

**Почтовый адрес:**

121357, г. Москва, ул. Артамонова, д. 16, кор. 3, оф. 24

**ИНН** 7731423660/**КПП** 773101001

**Рас/счет** 40702810300000023623

**Банк** ОАО АКБ “Авангард”

**Кор.счет** 30101810000000000201

**БИК:** 044525201

**Телефон** (495) 504-2500, 781-9392 **Факс** (495) 504-25-01

### ТУРАГЕНТ:

**Юр. наименование:** \_\_\_\_\_

**Юридический адрес:** \_\_\_\_\_

**Почтовый адрес:** \_\_\_\_\_

**ИНН** \_\_\_\_\_ /**КПП** \_\_\_\_\_

**Рас/счет** \_\_\_\_\_

**Банк** \_\_\_\_\_

**Кор.счет** \_\_\_\_\_

**БИК** \_\_\_\_\_

**Телефон** \_\_\_\_\_ **Факс** \_\_\_\_\_

**E-mail** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**М.П.**

Генеральный директор / Усатова Н.Г./

М.П.

**Приложение №1**  
**К Договору \_\_\_\_\_**  
**от «\_\_\_\_» 20\_\_\_\_ г.**

**Заявка на бронирование туристского продукта**

**Договор страхования гражданской ответственности туроператора**

№ 12860В6000406 от 27/03/2012

Срок действия договора: 27/03/2012 по 26/03/2013.г.г.

Страховщиком по вышеуказанному договору является ОАО «Военно-страховая компания»,

находящаяся по адресу 121552, г. Москва, ул. Островная, д. 4

Размер финансового обеспечения: 100 000 000 (сто миллионов) рублей.

**1. Основания для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА.**

- 1.1. Страховщик обязан выплатить страховое возмещение по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА по письменному требованию туриста и (или) иного заказчика при наступлении страхового случая.
- 1.2. Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА является факт установления обязанности ТУРОПЕРАТОРА возместить туристу и (или) иному заказчику реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта, при условии, что это произошло в течение срока действия Договора страхования.

**2. Случай признается страховым, в том числе если:**

- 2.1. факт установления обязанности Страхователя по возмещению реального ущерба Выгодоприобретателю подтверждается:
- вступившим в законную силу судебного акта;
  - добровольным решением Страхователя, принятого по согласованию со Страховщиком;
- 2.2. неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта является существенным нарушением условий такого договора.
- Существенным нарушением условий договора о реализации туристского продукта признается нарушение, которое влечет для туриста и (или) заказчика туристского продукта такой ущерб, что он в значительной степени лишается того, на что был вправе рассчитывать при заключении договора.*
- К существенным нарушениям Страхователем договора о реализации туристского продукта относятся:
- неисполнение обязательств по оказанию Выгодоприобретателю входящих в туристский продукт услуг по перевозке и (или) размещению;
- наличие в туристском продукте существенных недостатков, включая существенные нарушения требований законодательства к качеству и безопасности туристского продукта;
- 2.3. реальный ущерб Выгодоприобретателя находится в прямой причинно-следственной связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Страхователем своих обязательств по договору о реализации туристского продукта;
- 2.4. письменная претензия, исковое заявление или требование о выплате страхового возмещения по настоящему Договору предъявлены Выгодоприобретателем Страхователю и (или) Страховщику по основаниям, возникшим до начала срока действия настоящего Договора или в течение срока его действия;
- 2.5. письменная претензия, исковое заявление или требование Выгодоприобретателя о выплате страхового возмещения по настоящему Договору, впервые предъявлены Страхователю и (или) Страховщику в течение срока действия настоящего Договора.
- 2.6. Обязанность Страхователя по возмещению реального ущерба считается установленной в течение срока действия настоящего Договора, если в течение срока его действия Выгодоприобретателем:
- был предъявлен иск о возмещении реального ущерба, письменная претензия, Страхователю или Страхователю и Страховщику совместно;
  - или было предъявлено требование о выплате страхового возмещения Страховщику.

**3. Порядок выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА.**

- 3.1. В случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта перед туристом и (или) иным заказчиком и наличия оснований для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности ТУРОПЕРАТОРА турист и (или) иной заказчик или его законный представитель вправе в пределах суммы финансового обеспечения предъявить письменное требование о выплате страхового возмещения или об уплате денежной суммы непосредственно организации, предоставившей финансовое обеспечение.

## 3.2. В требованиях туриста и (или) иного заказчика указываются:

3.2.1. фамилия, имя и отчество туриста, а также сведения об ином заказчике (если договор о реализации туристского продукта заключался заказчиком);

3.2.2. дата выдачи, срок действия и иные реквизиты документа, представленного в качестве финансового обеспечения ответственности ТУРОПЕРАТОРА;

3.2.3. номер договора о реализации туристского продукта и дата его заключения;

3.2.4. наименование ТУРОПЕРАТОРА, которому предоставлено финансовое обеспечение;

3.2.5. наименование турагента (если договор о реализации туристского продукта заключался между туристом и (или) иным заказчиком и турагентом, действующим по поручению ТУРОПЕРАТОРА, но от своего имени);

3.2.6. информация об обстоятельствах (фактах), свидетельствующих о неисполнении или ненадлежащем исполнении ТУРОПЕРАТОРОМ (ТУРАГЕНТОМ) обязательств по договору о реализации туристского продукта;

3.2.7. ссылка на обстоятельства, послужившие причиной обращения туриста и (или) иного заказчика к страховщику или гаранту;

3.2.8. размер денежных средств, подлежащих уплате туриstu и (или) иному заказчику в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением ТУРОПЕРАТОРОМ обязательств по договору о реализации туристского продукта, в том числе размер реального ущерба, понесенного туристом и (или) иным заказчиком в связи с его расходами по эвакуации.

3.3. К требованию туриста и (или) иной заказчик прилагают следующие документы:

3.3.1. копию паспорта или иного документа, удостоверяющего личность в соответствии с законодательством Российской Федерации (с предъявлением оригинала указанных документов);

3.3.2. копию договора о реализации туристского продукта (с предъявлением его оригинала);

3.3.3. документы, подтверждающие реальный ущерб, понесенный туристом и (или) иным заказчиком в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ (ТУРАГЕНТОМ) обязательств по договору о реализации туристского продукта.

3.4. Требование о выплате страхового возмещения подается в ОАО «Военно-страховая компания», находящееся по адресу 121552, г. Москва, ул. Островная, д. 4.

ТУРОПЕРАТОР

М.П.

ТУРАГЕНТ

М.П.

Приложение №3  
К Договору №\_\_\_\_\_  
от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

**ОТЧЕТ**

Турагента \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_ месяц 20\_\_\_\_ г.

| № листа подтверждения,<br>страна пребывания, дата<br>заезда) | Общая стоимость турпродукта<br>с<br>учетом агентского<br>вознаграждения | Перечислено<br>поставщику | Агентское<br>вознаграждение | НДС<br>с агентского<br>вознагр-ия |
|--|---|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1  | 2   | 3                         | 4                           | 5                                 |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |
|  |   |                           |                             |                                   |

Мы, нижеподписавшиеся, представитель ТУРОПЕРАТОРА в лице Генерального директора Усатовой Н.Г., действующего на основании Устава, с одной стороны, и представитель ТУРАГЕНТА в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны составили настоящий отчет о том, что:

Турагентом выполнены услуги по продаже туристских путевок согласно отчету Агента

на общую сумму \_\_\_\_\_,

агентское вознаграждение \_\_\_\_\_,

В том числе НДС 18% \_\_\_\_\_,

Настоящий отчет свидетельствует о сдаче-приемке услуг.

ТУРОПЕРАТОР:

ТУРАГЕНТ:

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

М.П.

М.П.

Примечание:

Столбец 1 заполняется № подтверждения от ТУРОПЕРАТОР а, дата заезда, страна пребывания;

Столбец 2 заполняется сумма, перечисленная ТУРОПЕРАТОР у, плюс агентское вознаграждение агента;

Столбец 3 заполняется сумма, перечисленная ТУРОПЕРАТОР у;

Столбец 4 заполняется сумма агентского вознаграждения агента;

Столбец 5 заполняется сумма НДС с агентского вознаграждения.

Карточка учета основных сведений предприятия  
Организационно-правовая форма, наименование, торговая марка

|  |  |
|--|--|
| Полное название предприятия  |  |
| Сокращенное название   |  |
| Полное наименование на иностранном языке (английский)                                  |  |
| Юридический адрес  |  |
| Почтовый адрес   |  |
| ИНН  |  |
| КПП  |  |
| ОГРН   |  |
| Регистрирующий орган   |  |
| Расчетный счет   |  |
| Банк   |  |
| Корреспондентский счет   |  |
| БИК  |  |
| Генеральный директор   |  |
| Главный бухгалтер  |  |
| Общероссийский классификатор видов экономической деятельности (ОКВЭД)                  |  |
| Общероссийский классификатор предприятий и организаций (ОКПО)                          |  |
| Общероссийский классификатор объектов административно-территориального деления (ОКАТО) |  |
| Общероссийский классификатор органов государственной власти и управления (ОКОГУ)       |  |
| Общероссийский классификатор территорий муниципальных образований (ОКТМО)              |  |
| Общероссийский классификатор форм собственности (ОКФС)                                 |  |
| Общероссийский классификатор организационно-правовых форм (ОКОПФ)                      |  |

Генеральный директор \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
Подпись \_\_\_\_\_ Ф.И.О. \_\_\_\_\_

М.П.